

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA			
PROT. N.	1578		
DEL	13	01	2016
TIT./CL.	III	14	PARTENZA
CONVENZIONE	8	12016	

# Erasmus+ Programme

## Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

### Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2014-20[21]<sup>2</sup> between institutions from programme and partner countries

#### [Minimum requirements]<sup>3</sup>

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

#### A. Information about the higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city <sup>4</sup>	Name of the contact person	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
University of Messina	I MESSINA01	Grazia de Tuzza Head of International Relations Unit	gdetuzza@unime.it relint@unime.it +390906768500/06/32/33	www.unime.it
Université d'Oran1	Oran	Pr.Zoubir FOUATHI	<a href="mailto:fouatih.zoubir@univ-oran.dz">fouatih.zoubir@univ-oran.dz</a>	<a href="http://www.univ-oran1.dz">www.univ-oran1.dz</a>

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

<sup>2</sup> Higher education institutions have to agree on the period of validity of this agreement.

<sup>3</sup> Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

<sup>4</sup> Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ programme countries should indicate their Erasmus code while Partner Countries HEI should mention the city where they are located.

		Université d'Oran1 Vice Recteur Relations Extérieures et Coopération	Tél . Fax + 213 (0) 41 51 92 32 & 33 mobile: + 213 (0) 5 57 42 67 60	
--	--	--	---	--

## B. Mobility numbers<sup>5</sup> per academic year

FROM [Erasmus code or city of the sending institution ]	TO <sup>7</sup> [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED 2013]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies  [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships*  [Not relevant for 2015]
Oran	I MESSINA 01	0211, 0221, 0222, 0232  0711, 0712, 0713  0511, 0512, 0531, 0533, 0541  0911, 0912, 0913 Pharma cy	Arts and Humanities  Engineering  Math., Physics Chemistry and Natural sciences  Medicine and Surgery	2nd and 3rd	2 Master students (Average duration of mobility 6 months ) 2 PhD (Average duration of mobility 9 months )	

<sup>5</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:  
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/International-standard-classification-of-education.aspx>)

			0916			
		0211, 0221, 0222, 0232	Arts and Humanities	2nd and 3rd	2 Master students (Average duration of mobility 6 months )	
		0711, 0712, 0713	Engineering		2 PhD (Average duration of mobility 9 months )	
		0511, 0512, 0531, 0533, 0541	Math., Physics Chemistry and Natural sciences			
		0911, 0912, 0913 Pharma cy	Medicine and Surgery			
			0916			
I MESSINA 01	Oran				NO Mobility for the first year	
		0211, 0221, 0222, 0232	Arts and Humanities	2nd and 3rd	1 Master student (duration of mobility 4 months )	
		0711, 0712, 0713	Engineering		1 PhD (duration of mobility 6 months)	
		0511, 0512, 0531, 0533, 0541	Math., Physics Chemistry and Natural sciences			
		0911, 0912, 0913 Pharma cy	Medicine and Surgery			

			0916			
--	--	--	------	--	--	--

*[\*Optional: subject code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]*

FROM <sup>7</sup> [Erasmus code or city of the sending institution]	TO <sup>7</sup> [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED 2013]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching <i>[total number of days of the teaching periods or average duration*]</i>	Staff Mobility for Training *

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Receiving institution [Erasmus code or city]	Optional: Subject area	Main language of instruction	Additional language of instruction	Recommended language of instruction level <sup>6</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
I MESSINA 01		Italian		B1	
Oran		French	English	B1	

#### **D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements**

The higher education institution(s) located in a **programme country**<sup>7</sup> of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here:

[http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call\\_he\\_charter\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call_he_charter_en.php)

The higher education institution(s) located in a **partner country** of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for

<sup>6</sup> See Common European Framework of Reference for Languages

<sup>7</sup> Erasmus+ programme countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals.

tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a **partner country** of Erasmus further undertakes to:

#### **Before mobility**

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.
- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organisational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

#### **During and after mobility**

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
  - Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
  - Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
  - Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
-

- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

### **E. Any additional requirements**

*[To be completed if necessary. Other requirements may be agreed on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff including cultural preparation before mobility; the recognition tools used]*

**[The University of Messina, have the infrastructure to welcome disabled students]**

### **F. Calendar**

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

<b>Receiving institution</b>	<b>Autumn term*</b>	<b>Spring term*</b>
IT MESSINA01	15 May	15 November
Oran	To be agreed among partners	To be agreed among partners

2. The receiving institution will send its decision within [2] weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [4] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. *[It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*
4. Termination of the agreement (to be agreed)

*[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 2015+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]*

### **G. Information**

#### **1. Grading systems of the institutions**

UniMe adopts the Italian Grading Scale from 0 (less than 18 the exam is failed) to 30. UniMe officially adopts the ECTS conversion scale <http://relint.unime.it/en/internazionalizzazione/diploma-supplement/>

Algerian Partner Universities adopt the Algerian grading scale from 0 to 20 (the overall semester is passed if an average => 10 is obtained)

ECTS conversion scale is available

## **2. Visa**

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<b>Institution</b> [Erasmus code or city]	<b>Contact details (e-mail, phone)</b>	<b>Website for information</b>
I MESSINA01	+390906768533/73/ <a href="mailto:fpollicino@unime.it">fpollicino@unime.it</a>	<a href="http://www.unime.it">www.unime.it</a>
Oran	- Pr S. Balaska 00213553121645 <a href="mailto:sbalaska@yahoo.com">sbalaska@yahoo.com</a>  - Mrs S. Boulekras <a href="mailto:vrre-oran@univ-oran.dz">vrre-oran@univ-oran.dz</a>	<a href="http://www.algerianembassy.it/site-home/services_consulaires.htm">http://www.algerianembassy.it/site-home/services_consulaires.htm</a>

## **3. Insurance**

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<b>Institution</b> [Erasmus code or city]	<b>Contact details (e-mail, phone)</b>	<b>Website for information</b>
I MESSINA01	+390906768533/73/ <a href="mailto:fpollicino@unime.it">fpollicino@unime.it</a>	<a href="http://www.unime.it">www.unime.it</a>
Oran	- Pr S. Balaska 00213553121645	Contact us



	<u>sbalaska@yahoo.com</u> - Mrs S. Boulekras <u>vrrc-oran@univ-oran.dz</u>	
--	--	--


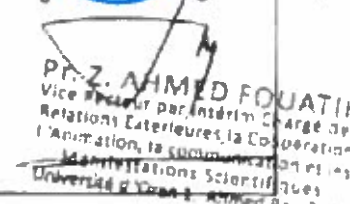
#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
I MESSINA01	+390906768533/73/ <u>fpollicino@unime.it</u>	www.unime.it
Oran	- Pr S. Balaska 00213553121645 <u>sbalaska@yahoo.com</u>  - Mrs S. Boulekras <u>vrrc-oran@univ-oran.dz</u>	www.univ-oran1.dz

#### **SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature
I MESSINA01	Prof. Pietro Navarra Rector	30/10/2017	
Oran	Pr. Zoubir Fouatih Université d'Oran1 Vice-Rector des Relations Extérieures et Coopération	26.10.2017	 Pr. Z. AHMED FOUATIH Vice-Rector par intérim en charge des Relations Extérieures, la Coopération l'Animation, la communication et les Innovations Scientifiques Université d'Oran 1 - Ahmed Ben Bella

